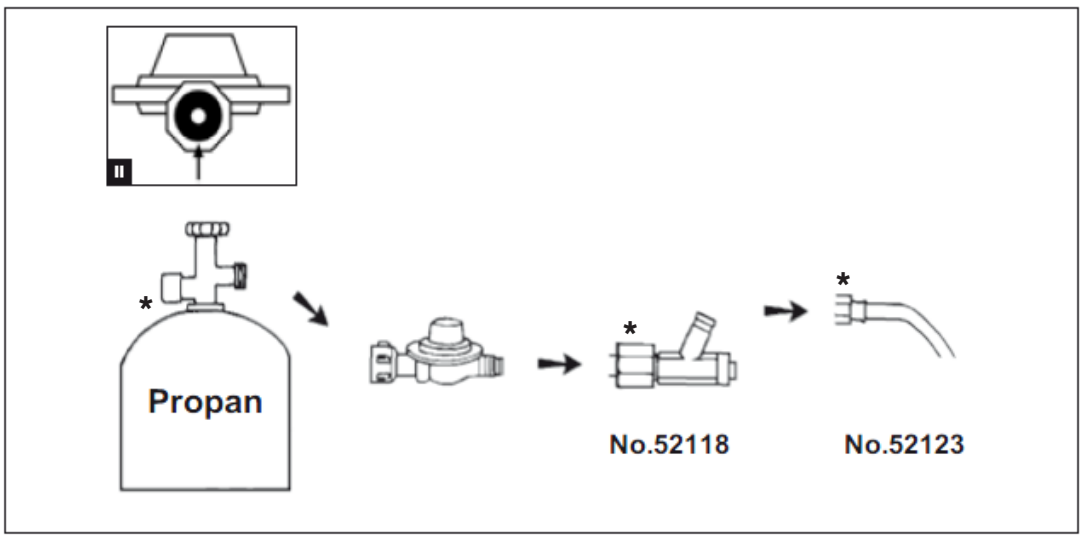
No 48114/52114/52268/52272



DE DEUTSCH - Bedienungsanleitung

Druckregler entsprechend der Norm EN 16129
Druckregelgerät für Flüssiggas mit fest eingestelltem Ausgangsdruck, ohne Sicherheitseinrichtung, vorwiegend für handbediente Kleingeräte. Der Druckregler wird direkt an das Flaschenventil geschraubt.

Die nachfolgenden Montage-, Betriebs- und Kontrollhinweise sind zu beachten!
*Sonderzubehör – separat zu erwerben

WICHTIG!
- **Dieser Druckregler ist nicht zur Anwendung bei Gasgrillgeräten, Heizstrahlern, in Caravans und Motorcaravans vorgesehen!**
- **Nur im Freien verwenden! Regler nie in geschlossenen Räumen betreiben.**
- **Die Lebenserwartung des Druckreglers beträgt etwa 10 Jahre; es wird empfohlen, das Druckregelgerät vor Ablauf von 10 Jahren nach dem Herstellungsdatum (siehe Prägung Regler - zum Beispiel „0915“) auszuwechseln. Die ersten zwei Zahlen stehen für die Kalenderwoche des Jahres. Die letzten zwei Zahlen stehen für das Kalenderjahr, also für 2015. Produktionsdatum Regler „Februar 2015“.**
- **WARNHINWEIS: Wenn das Druckregelgerät in Fließrichtung nach einem anderen Druckregelgerät eingebaut wird, muss der Versorgungsdruckbereich mit dem geregelten Druckbereich des davor liegenden Druckregelgerätes übereinstimmen, unter Berücksichtigung des Druckverlustes der dazwischen liegenden Rohrleitung!**

1.1 Technische Daten 48114, 52114:

Gasart:	LPG
Eingangsdruck:	3,5 - 16 bar
Eingang:	gemäß EN 16129 – Tabelle G.5
Ausgang:	gemäß EN 16129 – Tabelle H.6
Ausgangsdruck:	2,5 bar
Durchfluss:	6 kg/h
Zulässiger Einsatztemperaturbereich:	-20°C bis +50°C

CFH No. 48114 ist identisch mit Gerät CFH No. 52114

1.2 Technische Daten 52272:

Gasart:	LPG
Eingangsdruck:	3,5 - 16 bar
Eingang:	gemäß EN 16129 – Tabelle G.8
Ausgang:	gemäß EN 16129 – Tabelle H.6
Ausgangsdruck:	2,5 bar
Durchfluss:	6 kg/h
Zulässiger Einsatztemperaturbereich:	-20°C bis +50°C

CFH No. 48123 ist identisch mit Gerät CFH No. 52123
CFH No. 48118 ist identisch mit Gerät CFH No. 52118

1.3 Technische Daten 52268:

Gasart:	LPG
Eingangsdruck:	3,5 - 16 bar
Eingang:	gemäß EN 16129 – Tabelle G.19
Ausgang:	gemäß EN 16129 – Tabelle H.6
Ausgangsdruck:	2,5 bar
Durchfluss:	6 kg/h
Zulässiger Einsatztemperaturbereich:	-20°C bis +50°C

2. Anwendungs- und Montagehinweise:
- Bei Anwendung im Freien muss das Druckregelgerät so angeordnet oder geschützt werden, dass kein Tropfwasser eindringen kann. Grundsätzlich sind Regler gegen jede Verunreinigung durch Öl, Schlamm etc. zu schützen.
- Bei der Montage die Fließrichtung des Gases berücksichtigen (siehe Pfeil auf dem Druckregler).
- Die Montage der Schlauchleitung muss ausschließlich mit einem Gabelschlüsseln der entsprechenden Schlüsselweite erfolgen.
- Nach Anschrauben der Überwurfmutter an das Flaschenventil darf der Regler nicht mehr verdreht werden, sonst besteht die Gefahr von Undichtheit.
- Anschließen des Reglers an die Gasflasche und an die Verbrauchsgeräte nur im Freien, in einer Umgebung, die frei von Flammen oder Zündquellen ist und nicht in unmittelbarer Nähe anderer Personen. Rauchen ist beim Anschluss des Druckreglers strengstens verboten!
- Überzeugen Sie sich stets von der Dichtheit aller Verbindungsstellen. Vergewissern Sie sich, dass Verschlüsse oder andere Verbindungen richtig angebracht und unbeschädigt sind.
- Überprüfen Sie die Dichtheit des Druckreglers nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge (z. B. halbes Glas Wasser + 10 Tropfen Spülmittel) oder ein Lecksuchspray (zum Beispiel CFH-No. 52110).
- Falls Gas ausströmt, sofort das Flaschenventil schließen und den nächsten autorisierten Flüssiggasfachhändler informieren.

3. Inbetriebnahme:
- Prüfen Sie in der Bedienungsanleitung des Verbrauchsgerätes, dass dieser Druckregler für dieses Verbrauchsgerät geeignet ist!
- Die Dichtung im Druckregler (Zeichnung II) ist vor jedem neuen Anschluss an die Propangasflasche zu prüfen (Sichtprüfung). Benutzen Sie keinen Regler mit beschädigter oder abgenutzter Dichtung.
- Während der Installation des Reglers sind das Flaschenventil und die Ventile der Verbrauchsgeräte geschlossen zu halten.
- Wenn keine Undichtheit festgestellt wird, kann das Verbrauchsgerät, entsprechend seiner Betriebsanleitung, eingeschaltet werden.
- Während des Betriebs die Gasflasche nicht bewegen.

4. Entsorgungshinweise
Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallentsorgungsunternehmen kontaktieren.

5. Garantie:
Sie erhalten auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns nach unserer Wahl für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 2-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Im Garantiefall kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@cfh-gmbh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung.

Optische und technische Änderungen vorbehalten.

Stand 11/2017

Vertretung Schweiz: Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18,CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83

FR FRANÇAIS - Manuel de l'utilisateur

Régulateur manométrique de pression selon la norme EN 16129
Régulateur manométrique de pression pour gaz combustible liquéfié avec une pression constante réglée en aval, sans mécanisme de sécurité, surtout utilisé pour des petits appareils électroménagers à commande manuelle. Le régulateur manométrique de pression est directement vissé sur la valve des bouteilles de gaz.

Suivre les instructions de montage, d'utilisation et de contrôle mentionnées ci-dessous!
*Accessoires spéciaux – à acheter séparément

IMPORTANT!
- **Ce régulateur manométrique de pression n'est pas prévu pour être utilisé avec des barbecues à gaz, avec des radiateurs, dans des caravanes ou des camping-cars!**
- **A utiliser seulement à l'extérieur! Ne jamais utiliser le régulateur dans des pièces fermées.**
- **La durée de vie du régulateur manométrique de pression est d'environ 10 ans; il est recommandé de remplacer le régulateur manométrique de pression avant la 10ème année suivant la date de fabrication (voir la marque du régulateur manométrique de pression - par exemple « B 0915 »). Les deux premiers chiffres indiquent la semaine de l'année. Les deux derniers chiffres indiquent l'année civile, à savoir 2015. Donc date de fabrication du régulateur manométrique « Février 2015 ».**
- **AVERTISSEMENT: Si le régulateur manométrique de pression est installé derrière un autre régulateur manométrique de pression, il faut que la plage de pression d'alimentation comprenne la plage de pression en aval du régulateur manométrique de pression placé en amont incluant les pertes de pression!**

1.1 Données techniques 48114, 52114:

Type de gaz :	LPG
Pression d'alimentation:	3,5 - 16 bars
Entrée:	selon EN 16129 – Tableaux G.5
Sortie:	selon EN 16129 – Tableaux H.6
Pression aval:	2,5 bars
Débit:	6 kg/h
Températures d'utilisation admissibles:	de -20°C à +50°C

CFH No. 48114 est semblable à l'appareil CFH No. 52114

1.2 Données techniques 52272:

Type de gaz :	LPG
Pression d'alimentation:	3,5 - 16 bars
Entrée:	selon EN 16129 – Tableaux G.8
Sortie:	selon EN 16129 – Tableaux H.6
Pression aval:	2,5 bars
Débit:	6 kg/h
Températures d'utilisation admissibles:	de -20°C à +50°C

CFH No. 48123 est semblable à l'appareil CFH No. 52123
CFH No. 48118 est semblable à l'appareil CFH No. 52118

1.3 Données techniques 52268:

Type de gaz :	LPG
Pression d'alimentation:	3,5 - 16 bars
Entrée:	selon EN 16129 – Tableaux G.19
Sortie:	selon EN 16129 – Tableaux H.6
Pression aval:	2,5 bars
Débit:	6 kg/h
Températures d'utilisation admissibles:	de -20°C à +50°C

2. Remarques d'utilisation et de montage:
- Lors de l'utilisation à l'extérieur, il faut placer et protéger le régulateur manométrique de pression de manière que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil. En principe, il faut protéger les régulateurs manométriques de pression contre toute impureté comme de l'huile, de la boue, etc.
- Lors du montage il faut tenir compte du sens d'écoulement du gaz (voir flèche sur le régulateur manométrique de pression).
- Après avoir vissé l'écrou chapeau sur la valve de la bouteille de gaz, il ne faut plus le tourner, sinon il y a un risque de défaut d'étanchéité.
- Brancher le régulateur manométrique de pression à la bouteille de gaz et aux appareils seulement à l'extérieur, dans un environnement exempt de flammes ou de sources d'allumage et pas à proximité immédiate d'autres personnes. Il est strictement interdit de fumer lors du branchement du régulateur manométrique de pression!
- Assurez-vous constamment de l'étanchéité de tous les branchements. Assurez-vous que les fermetures ou autres branchements sont correctement installés et intacts.
- Vérifier l'étanchéité du régulateur manométrique de pression seulement à l'extérieur. Ne jamais rechercher une fuite à l'aide d'une flamme, mais utiliser une solution de savon (p.ex. un demi verre d'eau + 10 gouttes de liquide vaisselle) ou un spray de détection de fuites (par exemple CFH-N° 52110).
- Si le gaz s'échappe, immédiatement fermer la valve de la bouteille de gaz et informer le revendeur de gaz combustible liquéfié autorisé le plus proche.

3. Mise en service:
- **Contrôler dans le mode d'emploi de l'appareil que ce régulateur manométrique de pression convient pour être utilisé avec cet appareil!**
- Il faut contrôler le joint dans le régulateur manométrique de pression (Dessin No II) avant de le brancher à nouveau à une bouteille de propane (contrôle visuel). Ne pas utiliser le régulateur manométrique de pression si le joint est endommagé ou usé.
- Il faut maintenir la valve de la bouteille de gaz et les valves des appareils fermées lors de l'installation du régulateur manométrique de pression.
- Si l'on ne détecte pas de fuite, on peut allumer l'appareil selon le mode d'emploi.
- Ne pas bouger la bouteille de gaz pendant l'utilisation.

4. Conseils d'élimination
L'appareil est fabriqué en matériaux recyclables. Pour l'élimination et le recyclage de cet appareil, contactez l'organisme local compétent pour le recyclage ou l'entreprise d'élimination des déchets.

5. Garantie:
Vous obtenez une garantie de 2 ans pour cet appareil à partir de la date d'achat. Le délai de garantie commence à la date d'achat. Veuillez bien conserver l'original du ticket de caisse. Ce document est requis comme preuve d'achat. S'il y a un défaut de matériel ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement à notre gré. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (le ticket de caisse) sera soumis avec une description brève en quoi consiste le défaut et quand il survenait pendant le délai de 2 ans. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. Veuillez nous contacter, en cas de garantie, par couriel sous info@cfh-gmbh.de. Nous contacterons immédiatement.

Sous réserve de modifications optiques et techniques.

Date 11/2017

Représentant en Suissea: Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18,CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83

IT ITALIANO - Manuale di funzionamento

Riduttore di pressione in conformità alla norma EN 16129
Riduttore di pressione per gas liquido con pressione iniziale predeterminata, senza dispositivo di sicurezza, previsto prevalentemente per piccole apparecchiature a funzionamento manuale. Il riduttore di pressione viene avvitato direttamente sulla valvola della bombola.

Vanno osservate le istruzioni di montaggio, esercizio e controllo!
*Accessori speciali – da acquistare separatamente

IMPORTANTE!
- **Questo riduttore di pressione non è previsto per l'utilizzo su griglie funzionanti a gas, radiatori, in camper e roulotte!**
- **Da utilizzare esclusivamente all'aperto! Non utilizzare mai il riduttore in ambienti chiusi.**
- **La vita utile del riduttore di pressione è di 10 anni circa; si raccomanda di sostituire il riduttore di pressione prima della scadenza di 10 anni a decorrere dalla data di produzione (vedi incisione sul riduttore - ad esempio "0915"). I primi due numeri stanno a indicarela settimana . Gli ultimi due numeri indicanol l'anno solare, quindi 2015. Data di produzione del riduttore di pressione "febbraio 2015".**
- **AVVERTIMENTO: quando un riduttore di pressione a valle di un'altro riduttore di pressione, il range della pressione di entrata deve includere il range della pressione di uscita del regolatore di pressione a monte incluse le perdite di pressione!**

1.1 Dati tecnici 48114, 52114:

Tipo di gas:	LPG
Pressione di entrata:	3,5 - 16 bar
Ingresso:	in conformità con EN 16129 – tabella G.5
Uscita:	in conformità con EN 16129 – tabella H.6
Pressione di uscita:	2,5 bar
Portata:	6 kg/h
Range di temperatura operativa consentito:	da -20°C a +50°C

CFH No. 48114 è identico all'apparecchio CFH No. 52114

1.2 Dati tecnici 52272:

Tipo di gas:	LPG
Pressione di entrata:	3,5 - 16 bar
Ingresso:	in conformità con EN 16129 – tabella G.8
Uscita:	in conformità con EN 16129 – tabella H.6
Pressione di uscita:	2,5 bar
Portata:	6 kg/h
Range di temperatura operativa consentito:	da -20°C a +50°C

CFH No. 48123 è identico all'apparecchio CFH No. 52123
CFH No. 48118 è identico all'apparecchio CFH No. 52118

1.3 Dati tecnici 52268:

Tipo di gas:	LPG
Pressione di entrata:	3,5 - 16 bar
Ingresso:	in conformità con EN 16129 – tabella G.19
Uscita:	in conformità con EN 16129 – tabella H.6
Pressione di uscita:	2,5 bar
Portata:	6 kg/h
Range di temperatura operativa consentito:	da -20°C a +50°C

2. Istruzioni di impiego e di montaggio:
- In caso di impiego all'aperto, il riduttore di pressione va posizionato o protetto in maniera tale che non possa penetrare stillicidio. I riduttori vanno sempre protetti dalle impurità causate da olio, fango ecc.
- Durante il montaggio, tenere conto della direzione di flusso del gas (Vedi freccia impressa sul regolatore).
- Dopo aver avvitato il dado per raccordi alla valvola della bomboletta, il regolatore non va più girato, altrimenti sussiste il pericolo di perdita.
- Collegare il regolatore alla bomboletta di gas e gli altri apparecchi esclusivamente all'aperto, in ambiente libero da fiamme o fonti d'accensione e non in prossimità di altre persone. Durante il collegamento del regolatore di pressione è severamente vietato fumare!
- Assicurarsi sempre che tutti i punti di giunzione siano a tenuta stagna. Fare sì che le chiusure o gli altri collegamenti siano posizionati bene e non presentino danneggiamenti.
- Verificare la tenuta del riduttore esclusivamente all'aperto. Non cercare mai un punto di perdita con l'aiuto di una fiamma, bensì utilizzare a tal fine acqua e sapone (ad esempio mezzo bicchiere d'acqua + 10 gocce di detersivo) o uno spray appositamente studiato per individuare le perdite (ad esempio CFH cod. 52110).
- Qualora dovesse fuoriuscire del gas, chiudere la valvola della bomboletta e rivolgersi al commerciante specializzato in gas liquidi a Voi più prossimo.

3. Messa in servizio:
- **Verificare nelle istruzioni d'uso dell'apparecchio di utilizzazione che il presente riduttore di pressione sia adatto a questo apparecchio di utilizzazione!**
- La guarnizione nel riduttore di pressione (figura II) va controllata prima di ogni nuovo collegamento alla bombola di gas propano (controllo visivo). Non utilizzare riduttori con guarnizione usurata o danneggiata.
- Durante l'installazione del riduttore di pressione vanno tenute chiuse le valvole della bomboletta nonché quelle degli apparecchi.
- Se non si dovessero accertare punti di perdita, sarà possibile mettere in funzione l'apparecchio di utilizzazione osservando le istruzioni d'uso.
- Non muovere la bomboletta di gas durante il servizio.

4. Indicazioni per lo smaltimento
L'apparecchiatura è stata costruita con materiali riciclabili. Per lo smaltimento e il riciclaggio del presente apparecchio, contattare il competente ente di riciclaggio o l'azienda di smaltimento rifiuti.

5. Garanzia:
Il presente prodotto è coperto da una garanzia di anni 2 a partire dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia con la data d'acquisto. Vi consigliamo di conservare con cura lo scontrino. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro 2 anni dall'acquisto del prodotto si verificasse un difetto di materiale o fabbricazione, il prodotto verrà sostituito e riparato gratuitamente, a nostra scelta. Per ottenere tale prestazione di garanzia è necessario presentare, entro il termine di 2 anni, l'apparecchio difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino), accompagnati da una breve descrizione del difetto e di quando si è verificato. Se tale difetto è coperto dalla garanzia, vi spediremo l'apparecchio riparato o un nuovo prodotto. In caso di necessità, contattateci via email all'indirizzo info@cfh-gmbh.de. Ci metteremo in contatto con voi al più presto.

Con riserva di modifiche ottiche e tecniche.

Dati aggiornati al 11/2017

Rappresentazione in Svizzera: Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18,CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83

NL NEDERLANDS - Bedieningshandleiding

Drukregelaar conform de norm EN 16129
Drukregelaar voor vloeibaar gas met vast ingestelde uitgangsdruk, zonder veiligheidsvoorziening, hoofdzakelijk voor met de hand bediende kleine apparaten. De drukregelaar wordt direct op het flesventiel geschroefd.

Houd u aan de volgende montage-, gebruiks- en controle-instructies!
*Speciaal toebehoren – afzonderlijk te kopen

BELANGRIJK!
- **Deze drukregelaar is niet bedoeld voor gebruik bij gasbarbecues, straalkachels, in caravans en campers!**
- **Uitsluitend in de open lucht gebruiken! Regelaar nooit in gesloten ruimten gebruiken.**
- **De levensverwachting van de drukregelaar bedraagt ongeveer 10 jaar; aanbevolen wordt de drukregelaar te vervangen voor het aflopen van de 10 jaar na de productiedatum (zie opdruk op de regelaar – bijv. „0915“). De eerste twee cijfers staan voor de kalenderweek van het jaar. De laatste twee cijfers staan voor het kalenderjaar, dus voor 2015. Productiedatum van de regelaar „februari 2015“.**
- **WAARSCHUWING: Wanneer de drukregelaar achter een andere drukregelaar wordt gemonteerd, moet de toevoerdruk van de drukregelaar even hoog zijn als of hoger zijn dan de uitgangsdruk van de reeds aanwezige drukregelaar met inbegrip van de drukverliezen!**

1.1 Technische gegevens 48114, 52114:

Gassoort:	LPG
Toevoerdruk:	3,5 - 16 bar
Ingang:	conform EN 16129 – tabel G.5
Uitgang:	conform EN 16129 – tabel H.6
Uitgangsdruk:	2,5 bar
Doorstroomhoeveelheid:	6 kg/u
Toegestaan temperatuurbereik tijdens gebruik:	-20 tot +50°C

CFH No. 48114 is identiek aan apparaat CFH No. 52114

1.2 Technische gegevens 52272:

Gassoort:	LPG
Toevoerdruk:	3,5 - 16 bar
Ingang:	conform EN 16129 – tabel G.8
Uitgang:	conform EN 16129 – tabel H.6
Uitgangsdruk:	2,5 bar
Doorstroomhoeveelheid:	6 kg/u
Toegestaan temperatuurbereik tijdens gebruik:	-20 tot +50°C

CFH No. 48123 is identiek aan apparaat CFH No. 52123
CFH No. 48118 is identiek aan apparaat CFH No. 52118

1.3 Technische gegevens 52268:

Gassoort:	LPG
Toevoerdruk:	3,5 - 16 bar
Ingang:	conform EN 16129 – tabel G.19
Uitgang:	conform EN 16129 – tabel H.6
Uitgangsdruk:	2,5 bar
Doorstroomhoeveelheid:	6 kg/u
Toegestaan temperatuurbereik tijdens gebruik:	-20 tot +50°C

2. Gebruiksaanwijzingen en montage-instructies:
- Bij gebruik in de open lucht moet de drukregelaar zo geplaatst of beschermd worden dat er geen druipwater kan binnendringen. In principe moeten regelaars worden beschermd tegen elk soort verontreiniging door olie, modder enz.
- Let bij de montage op de stroomrichting van het gas (zie pijl op de drukregelaar).
- Nadat de conusmoer op het flesventiel is aangebracht mag de regelaar niet meer verdraaid worden, anders kan er eventueel ondichtheid optreden.
- Sluit de regelaar uitsluitend in de open lucht op de gasfles en op de verbruikstoestellen aan, in een omgeving die vrij is van vlammen of ontstekingsbronnen en niet direct in de buurt van andere mensen. Tijdens het aansluiten van de drukregelaar is roken ten strengste verboden!
- Overtuig u steeds van de dichtheid van alle verbindingsplaatsen. Vergewis u ervan dat sluitingen of andere verbindingen correct aangebracht en niet beschadigd zijn.
- Controleer de dichtheid van de drukregelaar uitsluitend in de open lucht. Zoek nooit een lek met een vlam, maar gebruik daartoe zeepsop (bijv. een half glas water + 10 druppeltjes afwasmiddel) of een lekzoekspray (bijvoorbeeld CFH-nr. 52110).
- Indien er gas naar buiten stroomt, moet u het flesventiel onmiddellijk sluiten en de dichtstbijzijnde erkende speciaalzaak voor vloeibaar gas op de hoogte stellen.

3. Ingebruikneming:
- Kijk in de gebruiksaanwijzing van het verbruikstoestel na of de drukregelaar geschikt is voor dit verbruikstoestel!
- De afdichting in de drukregelaar (tekening II) moet elke keer worden gecontroleerd voordat deze weer op de fles met propaangas wordt aangesloten (visuele controle). Gebruik geen regelaar met beschadigde of versleten afdichting.
- Tijdens de installatie van de regelaar moeten het flesventiel en de ventielen van de verbruikstoestellen gesloten blijven.
- Als er geen ondichtheid geconstateerd wordt, kan het verbruikstoestel in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing ervan ingeschakeld worden.
- Beweeg de gasfles niet terwijl het toestel in gebruik is.

4. Milieu-instructies
De gasvulling bestaat uit milieuvriendelijk vloeibaar gas en vormt geen gevaar voor het milieu of de ozonlaag. De gasfles en de inhoud ervan hebben geen houdbaarheidsdatum.

5. Garantie:
Op dit apparaat hebt u 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop. Als er binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie stelt als voorwaarde dat binnen de termijn van 2 jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (de kassabon) overlegd worden en er schriftelijk kort beschreven wordt wat het gebrek is en wanneer dit opgetreden is. Als het defect gedekt is door onze garantie, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. In geval van garantie neemt u per e-mail contact met ons via info@cfh-gmbh.de. Wij nemen dan onmiddellijk contact met u op.

Optische en technische wijzigingen voorbehouden.

Stand 11/2017

(CZ) ČESKÝ - Návod k obsluze

Tlakový regulátor odpovídá normě EN 16129
Regulátor tlaku kapalného plynu s pevně nastaveným výchozím tlakem, bez pojistného mechanismu, vhodný především pro malé ruční přístroje. Tlakový regulátor se šroubuje přímo na ventil tlakové nádoby.

Dbejte na níže uvedené montážní, pracovní a kontrolní pokyny.
*Není součástí vybavení - zakupte zvlášť

DŮLEŽITÉ!
-Tento tlakový regulátor není určený k použití u grilů, teplometů, v karavanech a v obytných karavanech!
-Používejte pouze venku! Regulátor tlaku nikdy nepoužívejte v uzavřených prostorách.
-Životnost tlakového regulátoru je asi 10 let. Doporučujeme, abyste regulátor vyměnili před uplynutím 10 let od data výroby (viz ražba na regulátoru – např. "B 0915"). První dvě číslice označují kalendářní týden roku. Poslední dvě číslice označují kalendářní rok, tedy rok 2015. Datum výroby regulátoru je tedy "únor 2015".
-VAROVÁNÍ: Když tento tlakový regulátor namontujete za jiný tlakový regulátor, je nutné, aby rozmezí vstupního tlaku do tohoto regulátoru být stejné jako rozmezí výstupního tlaku předcházejícího regulátoru včetně ztrát!

1.1 Technické údaje48114, 52114:

Typ plynu:	LPG
Příchozí tlak:	3,5 - 16 bar
Vstup:	podle EN 16129 – tabulka G.5
Výstup:	podle EN 16129 – tabulka H.6
Výchozí tlak:	2,5 bar
Průtok:	6 kg/h
Povolená pracovní teplota:	-20°C bis +50°C

CFH No. 48114 je identické s přístrojem CFH No. 52114

1.2 Technické údaje 52272:

Typ plynu:	LPG
Příchozí tlak:	3,5 - 16 bar
Vstup:	podle EN 16129 – tabulka G.8
Výstup:	podle EN 16129 – tabulka H.6
Výchozí tlak:	2,5 bar
Průtok:	6 kg/h
Povolená pracovní teplota:	-20°C bis +50°C

CFH No. 48123 je identické s přístrojem CFH No. 52123
CFH No. 48118 je identické s přístrojem CFH No. 52118

1.3 Technické údaje 52268:

Typ plynu:	LPG
Příchozí tlak:	3,5 - 16 bar
Vstup:	podle EN 16129 – tabulka G.19
Výstup:	podle EN 16129 – tabulka H.6
Výchozí tlak:	2,5 bar
Průtok:	6 kg/h
Povolená pracovní teplota:	-20°C bis +50°C

2. Pokyny k použití a k montáži:
- Při používání venku musí být tlakový regulator namontován a chráněn tak, aby do něj nemohla vniknout kapající voda. Chraňte regulátor před jakýmkoli znečištěním olejem, blátem, atd.
- Při montáži dbejte na směr toku plynu (viz„šipka" na tlakovém regulátoru).
- Poté, co na ventil tlakové nádoby našroubujete převlečnou matici, se s regulátorem již nesmí otáčet, v opačném případě může dojít k netěsnosti.
- Našroubujte regulátor na tlakovou nádobu a na spotřebič pouze venku, v prostředí, kde se nevyskytuje oheň ani zápalné zdroje a v dostatečné vzdálennosti od ostatních osob. Kouření je při montáži tlakového regulátoru přísně zakázáno!
- Vždy se přesvědčte, že jsou všechny spoje, kudy prochází plyn, plynotěsně uzavřeny. Ujistěte se, že jsou všechny uzávěry a ostatní spojení správně namontovány a nejsou poškozené.
- Překontrolujte těsnost tlakového regulátoru pouze venku. Netěsnící místo nehledejte nikdy pomocí plamene, ale vždy použijte mýdlový roztok (např. Půl skleničky vody + 10 kapek prostředku na mytí nádobí) anebo sprej na hledání unikajícího plynu (např. CFH výr.č. 52110).
- Pokud uniká plyn,okamžitě uzavřete ventil na tlakové nádobě a informujte nejbližší obchod autorizovaný na kapalný plyn.

3. Uvedení do chodu:
- **Překontrolujte v návodu na použití spotřebiče, že tento tlakový regulátor je vhodný pro tento spotřebič!**
- Před každým novým připojením na tlakovou nádobu zkontrolujte (kontrola pohledem) těsnění v tlakovém regulátoru (obrázek II). Nepoužívejte regulátor s poškozeným nebo opotřebovaným těsněním.
- Během montáže regulátoru musí být ventil na tlakové nádobě a ventily na spotřebičích uzavřené.
- Pokud není zjištěna žádná netěsnost, je možné zapnout spotřebič podle návodu na použití.
- Během provozu nehýbejte s tlakovou nádobou.

4. Pokyny pro likvidaci
Přístroj je vyroben ze znovu použitelných materiálů. Pro likvidaci a recyklaci tohoto přístroje kontaktujte příslušný úřad pro recyklaci či firmu zabývající se likvidací odpadu.

5. Záruka:
Na tento přístroj Vám poskytujeme záruku po dobu 2 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná běžet datem zakoupení. Uschovejte si dobře originální účtenku. Tato účtenka slouží jako doklad o koupi. Pokud se během 2 let od data zakoupení tohoto produktu projeví vada materiálu nebo výrobní závada, podle uvážení Vám produkt buď bezplatně opravíme nebo vyměníme. K uplatnění reklamace je nutné, aby nám během 2-leté záruční lhůty byl předložen defektní přístroj a doklad o koupi (účtenka) společně s písemným popisem, v čem spočívá závada a kdy se objevila. Při uznání reklamace obdržíte zpět opravený nebo nový produkt. V případě závady spadající do záruky nás laskavě kontaktujte na emailové adrese info@cfh-gmbh.de. Neprodleně se potom s Vámi spojíme.

Optické a technické změny vyhrazeny.

Stav 11/2017

(RO) ROMÂNESC - Manual de utilizare

Regulatorul de presiune corespunde normei EN 16129
Regulator de presiune pentru gaz lichefiat cu presiune de ieşire reglată fix, fără dispozitiv de siguranţă, în majoritate destinat aparatelor mici operate manual. Regulatorul de presiune este înşurubat direct la robinetul buteliei.

Trebuie respectate următoarele indicaţii de montare, funcţionare şi de control!
*Accesorii speciale - se achiziţionează separat

IMPORTANT!
-Acest regulator de presiune nu este prevăzut pentru utilizarea la aparatele de gril cu gaz, radiatoarele de încălzire, în rulote şi autorulote!
-A se utiliza numai în aer liber! Nu utilizaţi niciodată regulatorul în încăperi închise.
-Durata de viaţă preconizată a regulatorului de presiune este de aproximativ 10 ani; se recomandă înlocurirea regulatorului de presiune înainte de expirarea perioadei de 10 ani de la data fabricaţiei (a se vedea data imprimată pe regulator – de exemplu „0915"). Primele două cifre reprezintă săptămâna calendaristică a anului. Ultimele două cifre reprezintă anul calendaristic, deci 2015. Data fabricaţiei regulatorului „Februarie 2015".
-INDICAŢIE DE AVERTIZARE: dacă regulatorul de presiune este montat după un alt regulator de presiune, atunci domeniul presiunii de intrare trebuie să cuprindă domeniul presiunii de ieşire al regulatorului de presiune montat în faţă inclusiv pierderile de presiune!

1.1 Date tehnice 48114, 52114:

Tipul gazului:	LPG
Presiune intrare:	3,5 - 16 bari
Intrare:	EN 16129 – tabel G.5
Ieşire:	EN 16129 – tabel H.6
Presiune ieşire:	2,5 bari
Debit:	6 kg/h
Domeniul temperaturii de utilizare, admisibil:	-20°C până la +50°C

CFH No. 48114 este identic cu aparatul CFH No. 52114

1.2 Date tehnice 52272:

Tipul gazului:	LPG
Presiune intrare:	3,5 - 16 bari
Intrare:	EN 16129 – tabel G.8
Ieşire:	EN 16129 – tabel H.6
Presiune ieşire:	2,5 bari
Debit:	6 kg/h
Domeniul temperaturii de utilizare, admisibil:	-20°C până la +50°C

CFH No. 48123 este identic cu aparatul CFH No. 52123
CFH No. 48118 este identic cu aparatul CFH No. 52118

1.3 Date tehnice 52268:

Tipul gazului:	LPG
Presiune intrare:	3,5 - 16 bari
Intrare:	EN 16129 – tabel G.19
Ieşire:	EN 16129 – tabel H.6
Presiune ieşire:	2,5 bari
Debit:	6 kg/h
Domeniul temperaturii de utilizare, admisibil:	-20°C până la +50°C

2. Indicaţii de utilizare şi de montare:
- La utilizarea în aer liber trebuie dispus sau protejat regulatorul de presiune astfel încât să nu poată pătrunde picături de apă în aparat. Regulatoarele trebuie principial protejate contra oricăror impurificări prin ulei, nămol etc..
- La montare a se avea în vedere direcţia de curgere a gazului (vezi„Săgeata" de pe regulatorul de presiune).
- După înşurubarea piuliţei olandeze la robinetul buteliei, regulatorul nu mai are voie să fie răsucit, deoarece în caz contrar există pericolul de neetanşeitate.
- Racordarea regulatorului la butelia de gaz şi la aparatele consumatoare se va efectua numai în aer liber, într-un mediu înconjurător lipsit de flăcări sau surse de aprindere şi nu în imediata apropiere a altor persoane. Fumatul este strict interzis la racordarea regulatorului de presiune!
- Convingeţi-vă permanent de etanşeitatea tuturor locurilor de îmbinare. Asiguraţi-vă că dispozitivele de închidere sau alte îmbinări sunt montate corect şi sunt nedeteriorate.
- Verificaţi etanşeitatea regulatorului de presiune numai în aer liber. Nu căutaţi niciodată o neetanşeitate cu o flacără ci utilizaţi pentru aceasta un spray de detectare a ieşirii gazului (de exemplu nr. art. CFH 52110) sau o soluţie de apă şi săpun (de ex. jumătate de pahar cu apă + 10 picături produs de spălat vase).
- Dacă se scurge gaz, atunci închideţi imediat robinetul buteliei şi informaţi cel mai apropiat comerciant de specialitate de gaz lichefiat, autorizat.

3. Punerea în funcţiune:
- **Verificaţi în instrucţiunile de utilizare ale aparatului consumator, dacă acest regulator de presiune este adecvat pentru acest aparat consumator!**
- Garnitura de etanşare din regulatorul de presiune (schiţa II) trebuie verificată înaintea fiecărei racordări la butelia de gaz propan (verificare vizuală). Nu utilizaţi un regulator cu garnitura de etanşare deteriorată sau uzată.
- Pe timpul instalării regulatorului trebuie menţinute închise robinetul buteliei şi robinetele aparatelor consumatoare.
- Dacă nu se constată o neetanşeitate, atunci se poate conecta aparatul consumator, corespunzător instrucţiunilor de funcţionare ale sale.
- Nu mişcaţi butelia de gaz pe timpul funcţionării.

4. Indicaţii de îndepărtare a deşeurilor
Aparatul este fabricat din materiale revalorificabile. Pentru îndepărtarea şi reciclarea acestui aparat contactaţi oficiul local pentru reciclarea materialelor sau societatea de îndepărtare a deşeurilor.

5. Garanţie:
Pentru acest aparat primiţi o garanţie de 2 ani începând cu data achiziţionării. Termenul limită de garanţie începe cu data achiziţionării. Vă rugăm să păstraţi bine bonul de casă original. Acest document este necesar ca şi dovadă a achiziţionării. Dacă în timp de 2 ani de la data achiziţionării acestui produs apare o deficienţă de material sau de fabricaţie, atunci produsul este – potrivit opţiunii noastre – reparat sau înlocuit gratuit de noi pentru dumneavoastră. Această prestaţie de garanţie presupune faptul că în timpul perioadei limită de 2 ani este prezentat aparatul defect şi chitanţa de achiziţionare (bonul de casă) şi este descris succint, în scris, în ce constă deficienţa şi când a apărut aceasta. Dacă defecţiunea este acoperită de garanţia noastră, atunci primiţi produsul reparat sau un produs nou. În caz de garanţie contactaţi-ne prin e-mail la adresa info@cfh-gmbh.de. Vom lua apoi imediat contactul cu dumneavoastră.

Sub rezerva modificărilor tehnice şi optice.

Ediţia 11/2017

(PL) POLSKA - Instrukcja obsługi

Regulator ciśnienia wg normy EN 16129
Urządzenie do regulacji ciśnienia dla gazu płynnego z ustawionym na stałe ciśnieniem wyjściowym, bez urządzenia zabezpieczającego, przeznaczone przede wszystkim dla urządzeń obsługiwanych ręcznie. Regulator ciśnienia przykręcany jest bezpośrednio do zaworu butli.

Stosować się do podanych niżej wskazówek dot. montażu, eksploatacji i kontroli!
*Akcesoria specjalne – należy zamówić oddzielnie

WAŻNE!
-Ten regulator ciśnienia nie jest przewidziany do eksploatacji z grillami gazowymi, promiennikami, w przyczepach i samochodach kampingowych!
-Stosować tylko na świeżym powietrzu! Nie stosować regulatora w zamkniętych pomieszczeniach.
-Okres użytkowania regulatora ciśnienia wynosi 10 lat; zaleca się jego wymianę przed upływem 10 lat od daty produkcji (patrz data wytłoczona na regulatorze - np. „0915"). Pierwsze dwie cyfry oznaczają tydzień kalendarzowy w danym roku, a więc w tym przypadku chodzi o miesiąc luty. Ostatnie dwie liczby dotyczą roku kalendarzowego, czyli roku 2015. Datą produkcji regulatora jest „luty 2015 r."
-OSTRZEŻENIE: Jeżeli ten regulator ciśnienia montowany jest po innym regulatorze ciśnienia, zakres ciśnienia wejściowego musi zawierać zakres ciśnienia wyjściowego włącznie ze stratą ciśnienia jego poprzednika!

1.1 Dane techniczne 48114, 52114:

Rodzaj gazu:	LPG.
Ciśnienie wejściowe:	3,5 - 16 barów
Wejście:	EN 16129 – Załacznik G.5
Wyjście:	EN 16129 – Załacznik H.6
Ciśnienie wyjściowe:	2,5 bara
Przepływ:	6 kg/h
Bezpieczny zakres temperatury eksploatacji:	-20°C do +50°C

CFH No. 48114 jest identyczny z przyrządem CFH No. 52114

1.2 Dane techniczne 52272:

Rodzaj gazu:	LPG.
Ciśnienie wejściowe:	3,5 - 16 barów
Wejście:	EN 16129 – Załacznik G.8
Wyjście:	EN 16129 – Załacznik H.6
Ciśnienie wyjściowe:	2,5 bara
Przepływ:	6 kg/h
Bezpieczny zakres temperatury eksploatacji:	-20°C do +50°C

CFH No. 48123 jest identyczny z przyrządem CFH No. 52123
CFH No. 48118 jest identyczny z przyrządem CFH No. 52118

1.3 Dane techniczne 52268:

Rodzaj gazu:	LPG.
Ciśnienie wejściowe:	3,5 - 16 barów
Wejście:	EN 16129 – Załacznik G.19
Wyjście:	EN 16129 – Załacznik H.6
Ciśnienie wyjściowe:	2,5 bara
Przepływ:	6 kg/h
Bezpieczny zakres temperatury eksploatacji:	-20°C do +50°C

2. Wskazówki dot. stosowania i montażu:
- W czasie stosowania na wolnym powietrzu regulator ciśnienia musi być tak ustawiony lub zabezpieczony, aby nie dostała się do niego woda. Zasadniczo regulatory należy chronić przed każdym zabrudzeniem olejem, błotem itd.
- W czasie montażu uwzględnić kierunek przepływu gazu (patrz strzałka na regulatorze ciśnienia).
- Po przykręceniu nakrętki złączkowej do zaworu butli nie wolno już przekręcać regulatora, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo powstania nieszczelności.
- Regulator ciśnienia należy przykręcać do butli z gazem i do urządzeń odbiorczych wyłącznie na świeżym powietrzu, w otoczeniu wolnym od płomieni i źródeł zapłonu i z dala od innych osób. W czasie podłączania regulatora ciśnienia palenie jest surowo zabronione!
- Zawsze sprawdzać szczelność miejsc połączeń. Sprawdzić, czy wszystkie zamknięcia i inne połączenia zostały prawidłowo podłączone i czy nie wykazują uszkodzeń.
- Szczelność regulatora ciśnienia sprawdzać wyłącznie na wolnym powietrzu. Nigdy nie szukać miejsc nieszczelnych przy pomocy płomienia; w tym celu należy stosować ług mydlany (np. pół szklanki wody + 10 kropli płynu do mycia naczyń) lub spray do wykrywania nieszczelności (np. CFH-nr 52110).
- Jeżeli wypływa gaz, natychmiast zamknąć zawór butli i zgłosić się do najbliższego sklepu specjalistycznego oferującego płynny gaz.

3. Uruchomienie:
- Sprawdzić w instrukcji obsługi urządzenia odbiorczego, czy regulator ciśnienia nadaje się do tego urządzenia!
- Uszczelkę w regulatorze ciśnienia (rys. II) należy sprawdzić każdorazowo przed podłączeniem regulatora do butli z propanem (kontrola wizualna). Nigdy nie stosować regulatora z uszkodzoną lub zużytą uszczelką.
- W czasie instalacji regulatora zawór butli i zawory urządzeń odbiorczych powinny być zamknięte.
- Jeżeli nie zostaną stwierdzone nieszczelności, można włączyć urządzenie odbiorcze zgodnie z instrukcją obsługi.
- W czasie pracy nie poruszać butlą z gazem.

4. Wskazówki dot. środowiska
Wypełnienie butli to gaz przyjazny dla środowiska, który nie stanowi żadnego zagrożenia dla otoczenia lub warstwy ozonowej. Butli z gazem i jej zawartości nie obejmuje okres przydatności.

5. Gwarancja:
Urządzenie posiada dwuletnią gwarancję, ważną od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu urządzenia. Należy zachować oryginalny paragon. Paragon wymagany jest jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu dwóch lat od daty zakupu niniejszego produktu wystąpią błędy materiałowe lub produkcyjne, producent decyduje o naprawie lub zamianie na produktu na nowy. Odnośnie niniejszej usługi gwarancyjnej zakłada się, że w ciągu okresu dwóch lat urządzenie wykazujące usterkę zostanie oddane wraz z paragonem i krótkim opisem usterki. Podać należy również datę i miejsce pojawienia się usterki. Jeżeli usterka objęta jest gwarancją producenta, otrzymają Państwa od nas naprawione lub nowe urządzenie. W wypadku naprawy gwarancyjnej prosimy o kontakt pocztą elektroniczną e-mail pod adresem info@cfh-gmbh.de. Niezwłocznie skontaktujemy się z Państwem.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i optycznych.

Stan 11/2017

(SK) SLOVENSKÝ - Návod na použitie

Tlakový regulátor zodpovedá norme EN 16129

Regulátor tlaku kvapalného plynu s pevne nastaveným výstupným tlakom, bez poistného mechanizmu, vhodný predovšetkým pre malé ručné prístroje. Tlakový regulátor DR 114/DR 272 sa skrutkuje priamo na ventil tlakovej nádoby.

Dbajte na nižšie uvedené montážne, pracovné a kontrolné pokyny.
*Nie je súčasťou vybavenia - zakúpte zvlášť

DÔLEŽITÉ!
-Tento tlakový regulátor nie je určený na použitie pri grile, teplomete, v karavanoch a v obytných karavanoch!
-Používajte iba vonku! Regulátor tlaku nikdy nepoužívajte v uzatvorených priestoroch.
-Predpokladaná životnosť tlakového regulátora je asi 10 rokov; odporúča sa, tlakový regulátor vymeniť pred uplynutím 10 rokov od dátumu výroby (pozri razbu na regulátore – napríklad "0915"). Prvé dve čísla určujú kalendárny týždeň roka. Posledné dve čísla označujú kalendárny rok, teda rok 2015. Dátum výroby regulátora je teda február 2015".
-VAROVANIE: Keď tento tlakový regulátor namontujete za iný tlakový regulátor, je nutné, aby rozmedzie vstupného tlaku do tohto regulátora bolo rovnaké ako rozmedzie výstupného tlaku predchádzajúceho regulátora (vrátane strát)!

1.1 Technické údaje 48114, 52114:

Typ plynu:	LPG
Vstupný tlak:	3,5 - 16 bar
Vstup:	podľa EN 16129 – tabuľka G.5
Výstup:	podľa EN 16129 – tabuľka H.6
Výstupný tlak:	2,5 bar
Prietok:	6 kg/h
Povolená pracovná teplota:	-20°C do +50°C

CFH No. 48114 je identický s prístrojom CFH No. 52114

1.2 Technické údaje 52272:

Typ plynu:	LPG
Vstupný tlak:	3,5 - 16 bar
Eingang:	podľa EN 16129 – tabuľka G.8
Vstup:	podľa EN 16129 – tabuľka H.6
Výstupný tlak:	2,5 bar
Prietok:	6 kg/h
Povolená pracovná teplota:	-20°C bis +50°C

CFH No. 48123 je identický s prístrojom CFH No. 52123
CFH No. 48118 je identický s prístrojom CFH No. 52118

1.3 Technické údaje 52268:

Typ plynu:	LPG
Vstupný tlak:	3,5 - 16 bar
Eingang:	podľa EN 16129 – tabuľka G.19
Vstup:	podľa EN 16129 – tabuľka H.6
Výstupný tlak:	2,5 bar
Prietok:	6 kg/h
Povolená pracovná teplota:	-20°C bis +50°C

2. Pokyny na použitie a k montáži:
- Pri používaní vonku musí byť tlakový regulátor namontovaný a chránený tak, aby do neho nemohla vniknúť kvapkajúca voda. Chráňte regulátor pred akýmkoľvek znečisteným olejom, blatom, atď.
- Pri montáži dbajte na smer toku plynu (viď„šipka" na tlakovom regulátore).
- Potom, ako na ventil tlakovej nádoby našróbujete maticu, sa s regulátorom už nesmie otáčať, v opačnom prípade môže dôjsť k netesnosti.
- Našróbujte regulátor na tlakovú nádobu a na spotrebič iba vonku, v prostredí, kde sa nevyskytuje oheň ani zápalné zdroje a v dostatočnej vzdialenosti od ostatných osôb. Fajčenie je pri montáži tlakového regulátora prísne zakázané!
- Vždy sa presvedčite, že sú všetky spoje, kadiaľ prechádza plyn, plynotesne uzatvorené. Uistite sa, že sú všetky uzávery a ostatné spojenia správne namontované a nie sú poškodené.
- Prekontrolujte tesnosť tlakového regulátora iba vonku. Netesniace miesto nehľadajte nikdy pomocou plameňa, ale vždy použite mydlový roztok (napr. pol pohára vody + 10 kvapiek prostriedku na umývanie riadu) alebo sprej na hľadánie unikajúceho plynu (napr. CFH výr.č. 52110).
- Pokiaľ uniká plyn,okamžite uzavrite ventil na tlakovej nádobe a informujte najbližší obchod autorizovaný na kvapalný plyn.

3. Uvedenie do chodu:
- Prekontrolujte v návode na použitie spotrebiča, že tento tlakový regulátor je vhodný pre tento spotrebič!
- Pred každým novým pripojením na tlakovú nádobu zkontrolujte (kontrola pohľadom) tesnenie v tlakovom regulátore (obrázok II). Nepoužívajte regulátor s poškodeným alebo opotrebovaným tesnením.
- Počas montáže regulátora musí byť ventil na tlakovej nádobe a ventily na spotrebičoch uzatvorené.
- Pokiaľ nie je zistená žiadna netesnosť, je možné zapnúť spotrebič podľa návodu na použitie.
- Počas prevádzky nehýbte s tlakovou nádobou.

4. Pokyny pro likvidáciu
Prístroj je vyrobený zo znovu použiteľných materiálov. Pre likvidáciu a recykláciu tohto prístroja kontaktujte príslušný úrad pre recykláciu, či firmu zaoberajúcu sa likvidáciou odpadu.

5. Záruka:
Na tento prístroj Vám poskytujeme záruku na dobu 2 rokov od dátumu nákupu. Záručná doba začíná plynúť dňom nákupu. Uschovajte si dobre originál účtenky, ktorá slúži ako doklad o kúpe tovaru. V prípade, že sa v priebehu 2 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku prejaví vada materiálu alebo výrobná závada, výrobok Vám, podľa uváženia, buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Pri uplatnení reklamácie je nutné predložiť v 2-ročnej záručnej lehote vadný prístroj a doklad o kúpe (účtenka) spolu s písomným popisom závady a kedy sa objavila. Pri uznaní reklamácie obdržíte späť opravený alebo nový výrobok. V prípade vady spadajúcej do záruky nás láskavo kontaktuje na e-mailovej adrese info@cfh-gmbh.de. Bezodkladne sa potom s Vami spojíme.

Optické a technické zmeny vyhradené.

Stav 11/2017

Vertretung Schweiz/Représentant en Suisse/Rappresentazione in Svizzera:
Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18,CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83

Serviceadresse & Hersteller:
Adresse du service & du fournisseur:
Serviceadres & fabrikant::
Indirizzo assistenza clienti & produttore:
Adresa servisu & výrobce:
Adres punktu serwisowego & producent:
Adresa de service & producător:
Servisná adresa & výrobca:

Löt- und Gasgeräte GmbH
Bahnhofstraße 50, D-74254 Offenau, GERMANY
Tel. +49 7136 9594-0
FAX +49 7136 9594-44
internet: www.cfh-gmbh.de
E-Mail: info@cfh-gmbh.de